

Med Višinskim in Byrnesom je prišlo do ostrih besed v debati glede Primorske

PARIZ, 12. avgusta.—Tekom ostre besedne bitke glede nadaljevanja debate po podaji italijanske deklaracije pred mirovno konferenco je sovjetski delegat Andrej Višinski danes državnemu tajniku Byrnesu vrgel v obraz očitek, da je insultiral Sovjetsko zvezo, nakar je Byrnes, ki je danes predsedoval konferenci, priznal, da je pri tolmačenju dnevnega reda napravil pomoto.

Oster spopad se je hitro končal, potem ko je Byrnes odkril svojo pomoto. Rusi so zahtevali, da se nadaljuje debata, potem ko je jugoslovanski delegat odgovoril na italijanske trditve glede Julijske krajine ter apeliral na konferenco, da naj ne dela nobenih koncesij italijanskemu imperializmu.

Byrnes, ki je danes prevzel predsedništvo konference, je po prej odločil, da se bo v smislu prejšnjih sklepov glede procedure, splošna debata glede bivših sovražnih držav odložila, toda se je podal ruskim zahtevam za izjavo, da bo upošteval predlog za splošno debato.

Nato je sledila enourna debata, nakar se je bila jugoslovanskiemu delegatu dana prilika, da je govoril.

Ko je jugoslovanski delegat sklonil, je Višinski obsodil Byrnesovo odločitev ter rekel: "Kršenja svobodnega govora se morajo nehati. To smatram za kršenje pravic in za žalitev Sovjetske zveze, in zahtevam, da se s takimi žalitvami konča in da se odpre polna debata."

Parada starih avtomobilov

V petek 23. avgusta se bo v Clevelandu vršila parada nad 100 starih avtomobilov, med katerimi bodo "najmlajši" modeli oni iz leta 1919. Parada se prične v soboto ta teden v New Yorku, od tam se pripeljejo v Buffalo, kjer se bodo ukrcali na ladjo za Detroit. Ko bodo gotovi s paradiranjem v Detroitu, se zopet z ladjo pripeljejo v Cleveland. Lastniki teh avtomobilov bodo oblečeni po modi tistih časov, ko so bili avtomobili narejeni.

Burke-ovo stanje boljše

Kakor se poroča, se je stanje župana Thomasa A. Burke-a, ki se že teden dni nahaja v bolnici, zelo izboljšalo. Včeraj je prosil zdravnik, da mu dovolijo iti domov, ampak povedano mu je bilo, da je bolje, ako še par dni ostane tam. Včeraj je imel župan pogovor s časnikarji, ki so ga prišli obiskat v bolnico.

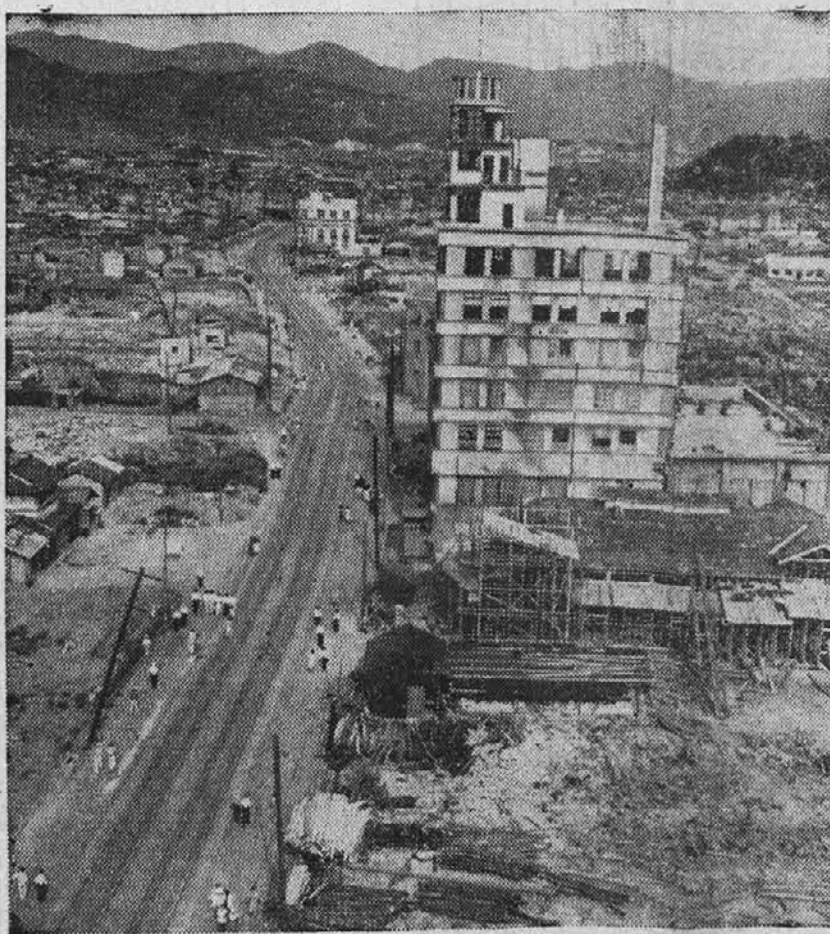
Ameriški vojaški transport prisiljen na zemljo, ko je plul nad Ljubljano

BELGRAD, 12. avg. — Uradna Tanjug agencija je danes poročala, da je bil 9. avgusta prisiljen na zemljo od jugoslovanskih bojnih letal ameriški transport C-47, ko je plul nad severozapadno Jugoslavijo.

Tanjug poroča, da je bila ameriški ambasadi v Belgradu poslana protestna nota radi "sistematičnega kršenja severozapadne jugoslovanske ozemljne in strani ameriških vojaških letal. Poročilo pravi, da je v teku enega meseca 172 letal kršilo jugoslovansko suverenost.

Poročilo pravi, da je bil označeni ameriški transport prisiljen na zemljo v Ljubljani. (V Rimu je lajtnant general C. H. Lee, ameriški poveljnik za

HIROŠIMA ENO LETO PO NAPADU Z ATOMSKO BOMBO SE VEDNO KUP RAZVALIN



Pretekli teden je minilo leto dni, odkar je bila na Hirošimo vržena atomska bomba—prva v zgodovini sveta. Na sliki, katero je dala v javnost zračna sila Zed. držav, kaže, kako izgleda mesto, kolikor ga je ostalo, danes. Tekom čiščenja razvalin je bilo najdenih na stotine trupel, toda računa se, da se pod ruševinami nahaja še od šest do deset tisoč trupel.

Mussolinijevo truplo najdeno skrito v samostanu

MILAN, 12. avgusta.—Dolgo pogrešano truplo Benita Mussolinija, ki je bilo prošlega aprila ukradeno iz neznanomane groba, je bilo po poročilu, katerega je nočjo objavila milanska policija, najdeno skrito v nekem samostanu v Pavi.

Policija pravi, da se je truplo nahajalo v samostanu Sant Angelo Dei Minori, dokler ni bilo večeraj zjutraj odstranjeno v samostan reda Chartreux v Pavi. Truplo bivšega fašističnega glavarja je bilo odkopano s pokopališča v Maggiore, kjer je bilo zakopano skupno z njegovo priležnico Klaro Petacci in petimi fašističnimi prvaki.

Dne 22. aprila je bilo Mussolinijevo truplo izkopano iz groba in odnešeno neznanokam. Kje se je nahajalo, je bilo od tedaj neznano, dokler ni neki menih danes nenadoma naznanil, da se nahaja v njihovem samostanu.

Pet menihov pridržanih v policijski oskrbi

Truplo je bilo takoj prinešeno na tujakšnji policijski urad, ki javlja, da se je pridržalo dva menih, medtem ko so bili trije že poprej v policijski oskrbi.

Poročilo policije pravi, da bo legalni državni tožilec republike pozneje izdal formalno aretacijsko povelje. Med tem se truplo nahaja tukaj pod stražo, dokler oblasti iz Rima ne pošljejo nadaljnjih navodil.

Kakor se poroča, je menih padre Alberto izjavil, da mu je eden izmed tatov pri spovedi odkril soudeležbo pri tatvini trupla, nakar je prejel posebno dovoljenje, s katerim je bil odvezan od spovedne molčečnosti.

POZDRAVI

S pota na konvencijo v Eveleth, Minn., sta iz Chicago, Ill., poslale pozdrave Mr. John Ivančič in Mr. Andy Božič (z) in sicer pozdravljata njiju žene in člane društva Vipavski raj št. 312 SNPJ in Zavedni sosedje št. 158 SNPJ.

Angleži uvedli popolno vojaško blokado proti židom v Palestini

RUSIJA ŠIRI ZMEDO. TRDI HOOVER: JE PROTI RAZKOSANJU NEMČIJE

SALT LAKE CITY, 12. avgusta.—Bivši predsednik Herbert Hoover je danes izjavil, da ruska "peta kolona" širi zmedo širrom sveta, z namenom, da omogoči Sovjetski zvezi konsolidiranje njenih pozicij v svetovnih zadevah.

Hoover, ki se je nedavno vrnil s svetovne ture, na katero ga je poslal predsednik Truman, je rekel, da bodo prizadevanja za razkovanje Nemčije in redukcijo nemškega ljudstva v stanje "večne revščine" nekega dne povzročila novo svetovno vojno eksplozijo.

Hoover, ki je danes spolnil 72. leto, je rekel, da eno leto po koncu vojne na svetu še vedno ni miru, in da med narodi ni upanja, temveč samo strah. Potem je rekel, da Rusija vodi abstrukcije v svrhu pridobitve časa, nadi, da bo med tem mogla konsolidirati svojo pozicijo za "železnim zastorom."

Napad na Antifašistični urad v Gorici

LONDON, 12. avgusta.—Moskovski radio je danes objavil poročilo iz Belgrada, da je vojaška policija v Gorici napadla "Ljudsko hišo" in dva jugoslovanska uradnika, najbrže na ukaz ameriške vojaške policije.

Sovjetski radio citira poročilo iz "Politike," da je bil aretiran tajnik Slovensko-italijanske antifašistične zveze za goriško okrožje.

IŠČE SORODNIKE

Mrs. Karl Mramor iz 1140 E. 67 St. je prejela pismo od brata Hinko Lebes, kateremu je bil dodan listek Antonije Seliškar, hčere Petra Seliškarja, rojenega v Polhovem gradu pri Ljubljani, katerega poizveduje za svoje sorodnike v Ameriki. Zadnjičkrat so se oglasili iz Montane in Clevelanda. Njen naslov je Antonija Seliškar, Borovnica št. 93 pri Ljubljani, FLR Slovenija, Jugoslavija. Podrobnosti se dobe pri Mrs. Mramor.

NA POČITNICAH

V lepi Floridi se nahajata z družino Mr. in Mrs. Louis Wess iz Euclida, ki pošiljata uredništvo, naročnikom "Enakopravnosti" in vsem svojim prijateljem najlepše pozdrave. Pišeta, da se kmalu zopet vidimo v Clevelandu.

MICHIGANSKA SOL

V državi Michigan so odkrili, da v premeru 32,687 kvadratnih miljah v 55 okrajih južnega Michiganu se nahaja 3269 kvadratnih milj soli.

DOBRO ČIŠČENJE

Novo podjetje Konchan Dry Cleaning na 4808 Superior Ave. se priporoča vsem za prvostavno čiščenje in likanje obleke. To je slovensko podjetje in kot so izjavili bodo obleke, ki se jo namerava poslati v staro domovino, sčistili in glkali po posebno znižanih cenah.

Kdor je človekoljub, daruje za otroško bolnico v Sloveniji

Begunci, ki so dospeli, da se izkrcajo v Palestini, bodo deportirani na otok Ciper; Sv. deželi preti civilna vojna

JERUZALEM, torek, 23. avgusta.—Danes ob 2. uri zjutraj so britske vojaške oblasti proglasile obsedno stanje nad celotnim občinskim ozemljem ter začele prevažati židovske begunce, ki so nepostavno dospeli v Palestino, na dvoje mornariških ladij, s katerima se jih bo deportiralo na otok Ciper.

LONDON, 12. avgusta.—Angleška vlada je danes naznanila popolno blokado Palestine proti ilegalnemu židovskemu naseljevanju ter izjavila, da v Sveti deželi preti izbruh civilne vojne.

Radio pozivlja židovsko nasele, da se založi z živežem

Vladna akcija je nemudoma izzvala trpke izjave od strani židovskih krogov, ki pravijo, da bo vladni sklep povzročil židovskim beguncem mnogo novega gorja, da pa se na ta način ne bo ustavilo toka beguncev v Palestino.

Tajna židovska radijska postaja v Palestini po objavi sklepa za blokado je naznanila, da se britske vojaške oblasti pripravljajo na nove akcije proti židom, potem pa je židovske naseljence pozvala, da se založijo z živežem, ker bodo brez dvoma sledili novi proglasi, ki bodo židom prepovedali kretanje na vzhod.

Bojne ladje ustavile parnike z 2,000 begunci

JERUZALEM, 12. avgusta.—Danes so britske boje ladje ustavile dvoje nadaljnjih ladij, ki sta dospeli v Haifo z 2,000 ilegalnimi židovskimi begunci iz Evrope.

Ze poprej je čakalo odločitev britskih oblasti 1,500 beguncev, ki so dospeli v Haifo na krovu petih transportov.

Palestina je postala podobna vojaškemu taborišču. Vseposod so videti težko oboroženi britski vojaki in tanki.

V Haifu se je danes pričel proces proti 24 članom židovske podtalne organizacije, ki so obtoženi sabotaže v lokalni železniški delavnici. Obravnava vodi jo britske vojaške oblasti.

NA OBISKU

Na obisku se prvič nahaja v Clevelandu Mr. Joseph Sernel iz Chicago, Ill. Tu se nahaja pri svojem bratranecu Mr. Andrej Sernel, 1213 E. 168 St., ter je prišel sem po obisku v Detroitu. Želimo mu obilo zabave in razvedrila v naši slovenski metropoli!

ODPOTOVALI V FLORIDO

Te dni se je Mrs. Agnes Modic, soproga poznane Tino Modic, ki vodi gostilno na 6030 St. Clair Ave., podala s svojima hčerama Marie in Shirley v Fort Lauderdale, Fla., na treditenske počitnice. Dobro se zabavajte in srečno se vrnite!

NOVOROJENKA

Mr. in Mrs. Edward Yanchar, 18971 Abbey Ave., so vile rojenice obiskale in pustile založnico Dekliško ime matere je bilo Dorothy Yerkich. Naše čestitke!

Otroci niso povabljeni v goste

Rutt Millett vprašuje, kaj se je zgodilo z starim običajem gostoljubnosti: "Pridite in pripepite se seboj tudi otroke." Kaj takega se še včasih sliši na deželi, toda ne več v mestih. Oče in mati sta še sem in tja povabljeni, toda ne njih otroci. Ako mati ne more najti paznika za svoje otroke, gostitelji pravijo, da jim je jako žal, ker se niso mogli odzvati.

Gostitelji sami odpravijo svoje otroke v kino ali spati, eno ali drugo. Nič več ne sedijo otroci gostiteljev zaeno pri mizi z gosti. Tako se dandanes socialno vzgajajo otroci.

Ko odrastejo, grede svojo pot po gostilnah in drugih zabaviščih, starši pa tožijo, da otroci nečesto biti nikdar doma. Ali so otroci temu krivi? Stariši sami so jih vzgojili, ker so jim odkrili prisotnost v socialnem življenju, ko so bili otroci-majhni.

Ko so otroci odrasli, so enostavno nadaljevali svoje lastno, ločeno življenje.

Vesti iz življenja ameriških Slovencev

Benld, Ill.—Dne 25. julija je umrl Marko Balan v bližnjem Sawyervillu. Bil je dolgo bolan za rakom na želodcu. Dne 26. julija pa je umrla dobro poznana in priljubljena Johana Masco, ki je pred leti vodila malo prodajalno in gostilno, v dolgi boleznici pa je vse zgubila. Zapuščica enega sina iz prvega zakona.

Duluth, Minn.—V bolnišnici St. Mary's se zdravi Marko Molek, doma od Reke. Prej je živel v Buhlu, odkjer se je preselil v New Duluth. V isti bolnišnici je tudi Nick Markovich iz Chisholma. V Evelethu let. umrl Frank Kaušek, star 37 let. Zapuščica ženo in otroke. Istotam je umrl tudi Joseph Barac, star 74 let in rodom Hrvat, bolan pa je John Novak.

Detroit, Mich.—Dne 1. avgusta je umrla tukaj Pavlina Basarich, stara 52 let, rojena na Češkem, odkjer je prišla v to deželo pred 35 leti. Tu zapuščica moža in štiri sinove, v Pennsylvaniji sestro in v starem kraju pa brata.

Johnston City, Ill.—Tu je preminila te dni nagle smrti rojakinja Alojzija Avbelj, vdova po pokojnem Franku Avbelju. Stara je bila 64 let. Doma je bila iz Vač pri Litiji, odkoder je prišla v Ameriko leta 1906. Zapuščica dva sinova in tri žeporočene hčere.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
4231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNIN)
By Carrier in Cleveland and by Mail Out of Town:
(Po raznašalcu v Cleveland in po pošti izven mesta):
For One Year—(Za celo leto) \$7.00
For Half Year—(Za pol leta) 4.00
For 3 Months—(Za 3 mesece) 2.50

By Mail in Cleveland, Canada and Mexico:
(Po pošti v Clevelandu, Kanadi in Mehiki):
For One Year—(Za celo leto) \$8.00
For Half Year—(Za pol leta) 4.50
For 3 Months—(Za 3 mesece) 2.75

For Europe, South America and Other Foreign Countries:
(Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države):
For One Year—(Za celo leto) \$9.00
For Half Year—(Za pol leta) 5.00

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March, 1879.

104

BORBA ALBANSKEGA NARODA ZA SVOBODO

Zgodovina albanskega naroda je nepretrgana borba proti tujim zavojevalec in tlačiteljem. Albansko ljudstvo se je dolga stoletja borilo proti Turkom, ki so se polastili albanske zemlje v začetku 15. stoletja po težki zmagi nad Skender begom.

Sele v začetku 20. stoletja so se Albanci osvobodili izpod turškega nasilja; in leta 1912. so albanski domoljubi pod vodstvom Ismail Kemal bej Vlore proglasili neodvisno albansko državo. Takrat so tudi prvič v zgodovini albanskega naroda na kongresu v Valoni 28. nov. 1912. postavili program, da pripada Albanija Albancem in da morajo sosedni in drugi narodi priznati njeno neodvisnost.

Na konferenci veleposlanikov velesil v Londonu leta 1913 so Albanci tudi formalno priznali za neodvisno državo. Toda neodvisna je bila samo na papirju, kajti prav kmalu je postala spet plen tujih imperializmov, ki so jo smatrali in plačevali račune drug drugemu, enako kakor so jim bili drobiž tudi slovenski in drugi mali balkanski in evropski narodi. Tudi po letu 1920., ko je postala Albanija na zemljevidu spet samostojna država, albansko ljudstvo ni moglo naprej po poti napredka, ker so se na celu države obdržale reakcionarne napol fevdalne begovske klike. V boju proti njim se je začelo širiti in večati demokratično gibanje, posebno na jugu.

Tako je junija leta 1934. v južni Albaniji izbruhnil upor demokratičnih množic. Upornikom je uspelo zavzeti Tirano, kjer so vrgli reakcionarno begovsko vladno in sestavili novo demokratično vladno. Program demokratičnega gibanja je bil že znatno naprednejši od valonskega programa leta 1912. Glavna njegova načela so bila: osvobodjenje albanskih kmetov izpod nasilja fevdalcev, demokratizacija Albanije in povezava z demokratičnim svetom, v prvi vrsti s Sovjetsko zvezo. Toda po šestih mesecih je poznejši kralj Zogu s pomočjo begov in mednarodne reakcije, ki tudi danes zavira albanskemu ljudstvu pot do boljše bodočnosti, zlomil demokratično oblast v Albaniji in sestavil novo reakcionarno vladno. Ni pa mu uspelo uničiti obenem z demokratično vladno tudi demokratičnega gibanja albanskega ljudstva ter ideje svobode in neodvisnosti. Ko so reakcionarji v Albaniji zadušili vsako svobodo tiska in govora, so albanski rodoljubi delovali naprej v inozemstvu, da osvobodijo svojo domovino reakcionarnega nasilja. V Parizu so osnovali odbor albanskih rodoljubov, v katerem so aktivno sodelovali mnogi današnji največji voditelji albanskega osvobodilnega gibanja, na primer: Enver Hodža, profesorica Seifula Maleševa, dr. Omer Disnica, Kočo Taško in mnogi drugi. S pomočjo ilegalne literature, ki so jo vtiho-tapljali v Albanijo, so širili demokratične ideje in prosveto med albanskim ljudstvom. "Baškimi" je pošiljal albanskemu ljudstvu pozive, v katerih ga je opozarjal na nevarno politiko kralja Zogua, ki je vodil Albanijo v katastrofo. Iz Pariza so se mladi ljudje, zlasti študentje in delavci, tudi ilegalno vračali v Albanijo, kjer so organizirali in širili demokratično gibanje.

Fašistična okupacija leta 1939. je vkovala albansko ljudstvo še v hujše verige nasilja. Toda albanski narod se ni dal zastrašiti, in kakor nikoli v svoji zgodovini, se tudi takrat ni pokoril nasilju. Čim hujši je postajal pritisk fašističnih okupatorjev, tem trša je postajala odločnost in zavest albanskega ljudstva. 28. novembra istega leta je albanski narod to tudi jasno pokazal. Prvikrat po italijanski okupaciji so tega dne albanske množice odšle na ulice demonstirati proti fašistom in njihovem nasilju, dočim so delavci proglasili splošno stavko. Fašisti so se besno vrgli na demokratično albansko množico in hoteli z njeno krvjo zadušiti upor, ki je začel plemeniti iz albanske zemlje. Demonstranti v Tirani so klicali "Čez morje z Italijani, tu je naša zemlja!"

Tisti dan se je jasno pokazalo, da se albansko ljudstvo ni sprijaznilo z okupacijo. Napredne in demokratične sile, ki so jih pred okupacijo kruto preganjali in uničevali, kjer koli so se pojavile, so se zdaj organizirale in pripravljale ljudstvo za borbo.

(Dalje jutri.)

NOVICE IZ JUGOSLAVIJE

Ponatis iz "Slovenskega poročevalca"

PEVSKA TEKMA V LJUBLJANSKI OPERI

Začetkom julija se je v ljubljanski operi vršila pevska tekma, pri kateri je lahko nastopil vsak dober pevec ali pevka, ki ima veselje do operne umetnosti. Za nastop je vsak pripravil dve pesmi ali dve operni ariji. Najboljši so dobili nagrade, ki so bile 4. Glede nadaljevanja pevskega študija bo vsak posameznik, ki bo za to od posebne komisije izbran, dobil informacije v operi.

UMETNIŠKA ZADRUGA SLOVENIJE

Dne 25. junija so se zbrali v kavarni Union k posvetovanju slovenski likovni umetniki. Po obširnih pripravih in po razgovorih z IZOS-om so se odločili, da si izboljšajo svoj gospodarski položaj na podlagi samopomoči in so sklenili, da ustanove umetniško zadrugo.

Na skupščini, katere se je udeležila velika večina likovnih umetnikov iz Ljubljane, so bila sprejeta pravila in izvoljen je bil upravni in nadzorni odbor zadruge. Zadruga ima nalogo: da nabavlja in izdeluje za svoje člane vse potrebščine, ki jih potrebujejo za izvrševanje svojega umetniškega poklica, da vnovčuje izdelke, da pomaga oskrbeti svojim članom delavnice in stanovanja; da prireja razstave in predavanja zaradi popularizacije umetnosti med širšimi ljudskimi masami; da izdaja umetniške revije, monografije, reprodukcije originalnih umetniških del itd; da umetniško sodeluje v sklepu ostale zadrugne organizacije LRS in da skrbi za finančna sredstva za udeleževanje zadruge in njenih članov. Lahko ustanavlja tudi poslovalnice, če se ji zdi to primerno.

Član lahko postane vsak polnopravni državljan, ki se umetniško udeležuje. Za enkrat bo zadruga združevala samo slikarje in kiparje, predvideva pa v svojih pravilih razširitev svojega poslovanja na vse umetnike. Področje delovanja obsega vso Slovenijo. Zadrugi delež je določen na 1000 din, jamstvo pa na desetkratni znesek vpisanih deležev. Vsaj del svojih obratnih sredstev si bo zbrala zadruga tako z deleži, z desetkratnim jamstvom pa si je ustvarila precejšnjo kreditno sposobnost, saj bo že takoj od začetka včlanjenih v zadrugi najmanj 50 umetnikov.

V upravni odbor so bili izvoljeni skladno sledeči: Drago Vidmar, predsednik; Zoran Dikič, podpredsednik; odborniki: Bekčidar Jakac, Zdenko Kalin, Nikolaj Omerza, Alenka Gerlovič - Globočnikova, Mara Kralj, Ljubo Ravnikar, Dušan Petrič in Boris Kobe.

Skupščina je tudi sklenila, da ostanejo odprta mesta v upravnem odboru za tovariše iz Maribora, Celja in z Dolenjskega, ki se te ustanove skuršišne niso mogli udeležiti.

POPRAVA ŽELEZNISKEGA MOSTU

Dne 28. junija je bil na svečan način izročen promet obnovljen železniški most na Cjelinu in vzpostavljen železniški promet na ozkotirni železnici, ki vodi od Podgorice do Plavnice ob Skaderskem jezeru. Čeprav ta železnica tudi pred vojno ni imela neposredne zveze z ostalim železniškim omrežjem, je vendar izredno važna za gospodarstvo Črne gore, ker omogoča, če se blago prepelje preko Skaderskega jezera, nadaljni prevoz od Virpazarja do Bara na Jadranskem morju. Slavnostni se je udeležilo ljudstvo iz vseh okoliških krajev.

ŽENE IN MATERE V TRSTU ZAHTEVAJO KRUHA IN DELA

Gospodarske razmere v vsej coni A Julijske krajine, posebno pa v Trstu, so iz dneva v dan slabše, postajajo obupne in posebno za številno delavsko družino nevzdržne. Že koncem junija je 30.000 delavcev brezposelnih; začetkom julija pa je bilo odpuščenih še okoli 7000 ladjedelniških delavcev, kar je približno polovico vseh. Kakšno življenje žive v takih razmerah delavske družine, posebno one s številnimi otroki, si vsaka žena lahko sama zamisli. Razumljivo je, da se prebivalstvo, posebno pa prizadeti delavci, z vsemi silami bori za izboljšanje teh strašnih razmer. Brezposelnost očetje zahtevajo dela, matere hočejo kruha za sestrane otroke, zakaj v tako skrajno bednih prilikah jim ni mogoče več vzdržati. Zato prebivalstvo zahteva, naj bi se vendar že pričelo z obnovitvenimi deli, toda ZVU je v letu po končani vojni še zelo malo ali nič storila v tem pogledu.

Razburjenje delavskih množic večkrat prekipi. Tako je v sredo 19. junija veliko število tržaških delavk in delavskih žena in mater zbralo na tržaških ulicah in zahtevalo dela za brezposelne očete in može in kruha za sestrane otroke. "Dela in kruha nam dajte", so vzklikale ogorčene matere. Presti kapitalisti, ki po mili volji odpuščajo njihove može iz služb, pa so se jim iz oken posmehovali in nekdaj jim je vrgel, posmehujoč se jim, kos kruha. Toda tudi ta posmeh mater ni premotil. Nadaljevale so svojo pot po tržaških ulicah do ZVU, da bi g. polkovniku Bowmanu ali g. Robertsonu izročile resolucijo, v kateri prikazujejo nevzdržne razmere, v katerih žive, zaradi stanovanj, lakote in bede in skrajno potrebo po izboljšanju obupnih gospodarskih razmer.

Žene so v razgovoru povedale, da njihove družine ne trpijo le lakote, ampak da jim primanjkuje vsega: nimajo obleke, mnoge družine so brez stanovanj, mnogo jih je brez postelj, posteljnine in druge najnujnejše opreme. Vse to so dolgo prenašale, pričakovale, da bodo oblasti izpolnile dane obljube in dale brezposelnim dela, toda vse je zaman. In vendar z obljubami ni mogoče nasiti lačnih otrok!

PEVSKI KONCERT V ZADVORU

V nedeljo 23. junija so pevska društva podala v Zadvoru izredno uspešni koncert. Nastopili so pevske zbori: Zadvor, sindikalni iz Vevške papirnice, pevsko društvo Bizovik, pevsko društvo Cankar iz Ljubljane in sindikalni pevski zbor iz tovarne "Saturnus". Ob tej priliki je imel pevski zbor iz Zadvoja svojo krstno predstavo. Skupno je na tem koncertu sodelovalo preko 100 pevcev in pevki. Koncertu je sledila prisrčna zabava, čisti dohodek prireditve pa je namenjen za zidavo kulturnega doma v Dobrunjah.

V NAKLEM SO ZGRADILI NOV PROSVETNI DOM

V prvomajskem tekmovanju je ta okraj sklenil zgraditi Prosvetni dom. Iz lastnih sil in z lastnimi sredstvi je ljudstvo to nalogo častno izvršilo. Zrtvovali so nešteto prostovoljnih delovnih ur, mnogo prostovoljnih voženj in težko prisluženih dinarjev, da imajo danes dom, ki bo v ponos ne samo Naklu, pač pa vsej Gorenjski. Svečana otvoritev doma se je završila v nedeljo 30. junija. Ta prireditve je bila zamišljena v širšem obsegu in udeleženci so bili gostoljubno sprejeti.

Traktoristi pred žetvijo...

Ponatis iz "Slovenskega poročevalca"

Petnajstega junija morajo biti vsi stroji, državni in zasebni, na območju strojne postaje v Indiji, pripravljeni na usposobljeni za žetev in mlačev. To nalogo so prevzeli delavci in namočenci strojne postaje v Indiji na svojem prvomajskem posvetu. O pripravih za skorajšnjo žetev in mlačev poroča R. Vujović v "Seljaški borbi".

"Da po pravici povem: mnogo zaupanja imam v naše delavce in strokovnjake, toda dvomim, da bo vse to gotovo do 15. junija," pravi poslovodja Andrija Ugrinovič. "To je ogromno delo. Potrebna je skrajna požrtvovalnost slehernega delavca. A glej, mi bomo gotovi že pred 15. junijem. Danes podpisujem delovna povelja za popravilo poslednjih mlatilnic."

Na dvorišču strojne postaje stoje po vrsti popravljene stroji za košnjo žita in trave. Blizu njih so popravljene traktorske plugi. Po šupah in poleg njih so traktorji. Vsi so pregledani, popravljani in popolnoma sposobni za delo. Zdaj so mlatilnice na vrsti. Strojna postaja mora pripraviti okrog sto mlatilnic. Med njimi so tudi stare, ki so stale že nekaj let na snegu in dežju in se je rja globoko zajedla v dele motorjev in koles.

V delavnicah in na prostranem dvorišču teče delo od zore do mraka. Štiri delovne skupine popravljajo mlatilnice. Pod vodstvom mehanikov delajo mladi traktoristi kot pomožni delavci in v isti mah spoznavajo mlatilnice, na katerih bodo letos prvič delali.

"V dušo morate poznati svoj stroj!" jim pojasnjuje mehanik, vodja delovne skupine Djordje Džanić. "Stroj ti je kakor živ človek—motor je srce, ta kolesa in ti pasovi pa so mu roke, s katerimi dela!"

Šest traktoristov ga pozorno posluša in pod njegovim nadzorstvom sami popravljajo stroj. Med njimi je kolonist Stevan Zugić, ki pravi:

"Učim se, ker se naša zadruga za obdelavo zemlje nada, da bo nabavila lastno mlatilnico s traktorjem, zato so me kolonisti opustili drugega dela, samo da bi se naučil ravnati s traktorjem in mlatilnico."

Onkraj prostranega dvorišča se ob lahnem vetru v nedogled gite klase kakor razburkano morje. Oznojena in ožgana lica mehanikov in traktoristov kdaj pa kdaj obletijo sence nizkih oblakov, ki napovedujejo dež.

Dragutin Šabak, vodja neke delovne skupine, sporoča, da je njegova skupina popravila četrto mlatilnico. Milan Bubulj in Franc Petrović s svojima skupinama dokončujeta popravilo na prvi mlatilnici, zagoreli od sonca in dela, in vprašajo "mojstra Andreja", ali smejo na Titovo štajeto.

"Kar, kar!" jim kratko odgovori mojster. In že odhitijo mladinci proti osrčju Indije, kjer so slavaloki okrašeni z zelenjem in cvetjem. Za njimi je čez dvorišče med hruvom strojev in udarci kladiv odjeknila krepka mladinska pesem: "Čruže Tito, mi ti še kunemo!..."

"Za mi je, da ne morem videti naše mladine, kako nese Titu pozdrav," pravi mehanik Julij Spaček in za trenutek prejenja s čiščenjem in popraviljem svojega parnega stroja. "Star sem, toda se ne dam. Ne dopustim kostem, da bi se usločile. Kadar me zaboli hrbet, se zvečer ravno vlečem in jih do jutra popravim. Hiteti je treba. Lejte, žito raste kakor iz vode!" —in pokaže z roko na pšenično klasje.

Mehanik Julij Spaček je doma iz Borne. Še mlad je zapustil domači kraj in šel služiti po svetu. Zdaj pravi: "Ču'em, da v moji

Bosni orjejo traktorji. To, to mi daje moči. Komaj čakam, da se spet vrnem v domači kraj."

Na drugem parnem stroju dela mehanik Aleksander Lovaš. "Mi stalno tekmujejo. Vsaka delovna skupina dobi svojo nalogo—in zdaj, kdo bo prvi in boljši! Odkar je bila naša Ruža Božičeva razglašena za najboljšega traktorista v Vojvodini, se naši mladinci vneto pripravljajo na tekmovanje. Mi smo prepričani, da se bodo na naši postaji razvili novi udarniki!"

Pod napušem, poleg razpostavljenih traktorjev in starega generatorja za avtogeno varjenje, ustvarja Vukolica Jelić s pomočnikom Vladom svoj izum—novi generator za avtogeno varjenje.

"Čez kak dan bo gotov," reče Vukolica. "To bo mnogo pripomoglo na času in materialu. Stari generator je požiral premnogo karbida in se je pogostokrat du-

Štajerska junakinja Alenka Mrzelova

Ponatis iz "Slovenskega poročevalca"

Bilo je 1. maja 1944. Na predvečer so goreli po vsej Štajerski kresovi; naše hrabre edince so proslavile ta praznik z napadi na okupatorjeve postojanke. Vdrla so v Soštanj in Velenje, kjer je XIII. SNOB zaplenila prvi tolpa na Štajerskem. Vse glavne ceste in stranske poti so bile posute z našimi prvomajskimi letaki in lističi. V samem Šmartnem pri Slovenjgradcu so bili po hišah nabiti letaki, celo na zidovih nemškega orožništva so povedali resnico sovražniku v brk. In vse to kljub pojačani čuječnosti sovražnikov in njihovih pristi-njencev. Na cerkvi sv. Tomaža je ponosno vihrala slovenska zastava s peterokrako zvezdo.

Pri vsem tem delu je bila Lenčica med prvimi, zvesta med zvestimi. Ves dan je bila na nogah, saj tudi drugače ni nikoli mirovala od prvega dne, ko so pritepenci oskrunili našo zemljo. "Pošteno jim bomo zagodli," je dejala, "naj vedo, da niso na svojem, naj vedo, da bodo vse krivice nekoč maščevane!" Drugi dan je dobila nalogo, da ponesi važno pismo naši edinici.

"To pismo je važno, Lenčka, za nobeno ceno ne sme priti Nemcem v roke," so ji dejali, in že je napravilo dekle v svoji mladi glavi načrt, kako bo to naročilo izpeljalo. Brez besed se je Lenčka odpravila na pot proti Šmartnem. Pri sebi je tiščala pismo, ki ga mora oddati v varne roke. V Šmartnem jo je ustavila policija, med katero se je bil ponesel tudi gestapovski hlapec, Verman Pepi iz Maribora. Trdo je stopil k Lenčki in jo preiskal. Našel je pismo... Alenke je obšlo, kakor strašna, nepopisna bolečina: "Ne sme priti sovražniku v roke..." ji je udarjal v sreu. Na nič drugega ni mislila isti trenutek. Poizkusila bo. V hipu je strgala pismo iz Judeževih rok in še preden je prišel izdajalec do sapa, je papir raztrgal na drobne kosčke. Izdajalec jo je hotel zgrabiti, toda Alenka ga je podrla na tla in odrinila drugega, ki je priskočil na pomoč. Še trije policisti so prišli, preden se jim je posrečilo Alenko zvezati. Zvezano so odpeljali. Ko so prišli do bližnje hiše, je hotel policist natančneje izvedeti o Alenki. Stopil je v hišo, Alenka je ostala zunaj z vermalom.

"Če si Slovenec, me izpusti!" je dejala in že se je zvezana poznala v beg proti Mislinji. Skočila je v reko in dosegla nasprotni breg. Ko je verman uvidel, da je ne bo mogel ujeti, je začel streljati, čeprav je slišal za svo-

šil. Kar redno se je dogajalo, da je obnemogel sredi oranja pa so traktorji obstali na njivi. Moj novi generator pa sploh ne bo mogel opesati in se zadušiti, ker ima odgovorne kanale, karbida pa bo požiral 30 odstotkov manj. Do 1. septembra bom, kakor sem se obvezal svojim tovarišem, naučil tovariša Vladka, da bo znal avtogeno variti. Tako bomo imeli nov generator in novo strokovno moč."

V mehanični, kovaški in mizarjski delavnici ustvarjajo nove dele za motorje in leseno gradivo. V glavnem vse iz starega. Saj so tudi vsi stroji bili pobrani iz sežganih tovarn in delavnic, popravljenih in na novo usposobljeni.

Velja Ljubič je mizar, toda kadar koli ostane kak traktor brez traktorista, zasuče Velja Ljubič rokave in sede za volan. Letos je oral vso pomlad.

"Jaz sem delavec, tovariš!" pravi Velja. "To je moja država! Vse, kar vidiš: stroji, polje, žito—vse to je moje—tako čutim jaz! Zato sem mizar in traktorist, kar koli treba."

Jim hrbtom klice policistov: "Nicht schiessen!"

Tako je padla Alenka Mrzelova. Niso več spregovorila njena usta, ne bodo več gledale globoke oči zelenega Pohorja, cvetočih livad in travnikov Mislinjske doline. Za svobodo so ugasnile za zmeraj.

Ko so drugi dan pokopavali mlado junakinja in so začele padati prve grude na njeno krsto, so se čisto blizu pokopališča, sredi sovražnikove postojanke, oglasile tri častne salve—zadnji pozdrav zvestih tovarišev zvesti tovarišici.

Mislinjska dolina se s ponosom spominja svoje junakinje Alenke Mrzelove. Po vsej dolini so vselej naše zastave, celo na cerkvi na Homcu je plapolala in se smejala švabom v obraz:

"Ali je to mogoče, kdo je to napravil? Alenka Mrzelova. Takrat je bila Alenka gori na njivi in trosila gnoj. Ozirala se je v dolino, srce ji je prešerno igralo ob pogledu v dolino in na cerkev sv. Tomaža, vesela je bila njena misel od novicah, ki jih je prejela zjutraj. Saj je tudi sama zmeraj trdno verovala, da bodo zmagali naši, ampak dobro novico človek zmeraj rad sliši."

Gleda švabe, ki zavijajo proti Golabvabuki in se jim smeje v pest, saj jim je danes naredila toliko pregrevance s to zastavo. Že hiti dol k Mislinji in tišči k sebi pismo, ki ne sme priti Nemcem v roke...

Umrla je Alenka 1. maja 1944. leta, ampak Mislinjci pravijo, da ni umrla, med njimi bo zmeraj živela—ponosna štajerska junakinja.

Išče se moški

za delo na farmi. Kogar veseli, naj pusti svoj naslov v uradu "Enakopravnosti."

Želi se

3 sobe v najem za priletna zakonca brez otrok; na vhodni strani mesta ter v štirih tednih. Kdor ima za oddati, je prošnja, da sporoči telefonično na KE 2259 med 12. in 3. uro popoldne.

Stalni livarji-strojni operatorji-brusaši

Stalno delo; visoka plača od ure in komada. Kompanijska kafe-terija; skupinska zavarovalnica. Prijetne delovne razmere. Delo na 1., 2. in 3. shiftu.

Monarch Aluminum Mfg. Co.
9301 Detroit

BUDHIN DEMANT

GUSTAV LE ROUGE

(Nadaljevanje)

Roparji so odšli v Terryjevo delavnico. Najprej so potegnili debele baržunaste zastore dol, potem sta Nathan in njegova dva pomagača postavila poleg blagajne aparat za taljenje z acetilenom in vse potrebne pripomočke. Delali so naglo in spretno, kar je kazalo, da imajo že vajo. Beli jeziki plamena so lizali v krožni črti jeklena vrata blagajne. Jeklo se je začelo v silni vročini polagoma mehčati.

Misterija je stala poleg in vsak trenutek pogledovala na uro.

— Žurite se, je dejala, sicer bo John Terry prej nazaj, predno boste opravili!

— Ni mogoče hitreje delati, je jezil Nathan, ki mu je že pot stal na čelu. Nikoli še nisem videl tako trdega jekla; menda je zlitina s kronom in vanadijem, ki se sploh ne da staliti...

Nathan ni mogel končati svoje stavke. Tudi Misterija je območnila od začudenja. Miss Ellen je bila vstopila v beli mušlinasti obleki v sobo in gledala skupino roparjev brez razumevanja s pogledom, ki je kazal obenem strah in začudenost. Bila je tako zmedena od nepričakovane slike, ki se je nudila njenim očem, da ni mislila niti na beg, niti na klicanje na pomoč.

Misterija je takoj spoznala, da se je treba okoristiti s to nedolgočestno. Kot tigrinja se je vrgla na miss Ellen, jo zagrabila za grlo in ji porinila stisnjen robec v usta, predno je mogla kričati. Roparjem niti ni bilo jo treba zvezati, kajti preplašeno dekle se je onesvestilo.

— To je popolnoma spremeni naš načrt, je dejala Misterija z odločnostjo, ki jo je imela v takih trenutkih. Cemu bi se mučili, da predremo ta vrata! Sedaj imamo mnogo varnejši pripomoček, da pridemo do demanta. Odvedimo dekle in hitimo na ladjo. V dveh urah mora "Morska lastovka" biti izven Londona...

Roparji so pustili svoj acetilenski aparat na licu mesta in odnesli miss Ellen v svoj avto. Misterija je odhajala zadnja; še pred odhodom pa je vzela na ferryjevi pisalni mizi list papirja, napisala nanj nekaj besed, ga pustila na robu mize, tako da je bil dobro viden in hitela za ostalimi v avto, ki je kot

strela oddirjal v smeri proti pristanišču.

Pol ure pozneje so zaprlí miss Ellen, ki še ni prišla k zavesti, v prazno kabino na "Morski lastovki", katere mostvo je ladjo mrzlično naglo pripravljalo za odhod.

Na poveljnikovem mostu je Misterija dobila kapetana Bazila; stari mornar je bil naravnost divji.

— Moram vam povedati, je dejal nejevoljno Misteriji, da se v vaši odsotnosti nekaj dogodilo. Nekdo je bil skrit v notranjosti ladje. Saj veste, da včasih režejo to napravijo, da jim ni treba plačati voznine.

Misterija je namršila obrvi.

— Ali ste zgrabili tega človeka? je vprašala.

— Ni bilo mogoče, je osramočeno zamrmral kapetan. Vse mostvo se je spravilo na lov nanj. Umaknil se je slednjič na vrh jambora in od tam se je v velikanskem skoku zagnal v Temžo in izginil v kalni vodi. Slednjič se je za trenutek pokazal, pa že mnogo dalje in koj nato se je spet potopil. Ni bilo mogoče, ga zasledovati sredi množice zasidranih ladij.

— Kakšen pa je bil? je vprašala Misterija, ki je postala zamišljena.

— Vsekakor je bil zelo mlad in izredno krepak. Niti izvežban telovadeč bi si ne bil upal iz take višine in tako elegantno skočiti v vodo. Od nog do glave je bil oblečen v tesno se ga oklepajočo triko, ki mu je pušal vso svobodno gibanje.

— Vraga! je ježno vzkliknila mlada žena. To je bil Lionel Brady! Nihče drugi kot on. Lionel Brady, o katerem sem mislila, da se nahaja v San Francisku.

— Niste se zmotili, je dejal Nathan, ki je bil ravnokar prišel iz spodnjega dela ladje na krov in čul zadnji Misterijin stavek. Ravnokar sem se prepričal o tem. Mornarji so mi doli pokazali velikanski zaboj, ki je v notranjosti urejen kot kabina in v katerem se je menda naš sovražnik skrival.

Kapetan Bazil je žardel kot šolarček, ki so ga ujeli na laži; stiskal je roke v žepih in ni vedel, kam bi se dejal in kaj bi rekel. Najprej je v Nathana nista opazila njegove zmedenosti, ki pa je bila očitna.

— Ali ste prepričani, da je to Brady? je trpko vprašala Misterija.

— O tem ni niti najmanjše dvoma, je dejal Nathan. Tu imate ovitek pisma, ki ga je pozabil na svojem begu. Sreča je še, da smo mogli odvesti malo Terryjevo, predno nas je mogel pri tem ovirati.

Misterija je postrani vrgla pogled na kapetana Bazila in takoj je razumela, kako vlogo je bil moral igrati pri ukrepanju Lionela.

— Kaj kapetane? je dejala z grenko ironijo. Ali ste morda izdajalec? Hočem, da mi na mestu razložite, kako je prišel ta zaboj na krov "Morske lastovke".

Kapetan Bazil ni tako lahko spravil v red svojih misli.

— Cisto obupan sem nad tem, kar se je pripetilo, je dejal jeclaje; stvar me silno jezi, toda jaz nisem kriv. Ali je moja krivda, če mi je moj pomorski agent Becker napravil to vražjo škaflo, o kateri je dejal, da je polna knjig in tajnih dokumentov?

Potem je pa naenkrat spremenil svoj glas in rekel sirovo:

— Sicer pa, če niste zadovoljni, se zadeva lahko prav kratkim potom uredi: ločimo se!

Poiščite si koga drugega, da vam pomaga pri vašem poslu, katerega naj vrag razume in pri katerem mi preti najmanj vešala. Tristo zelenih! Prvič se je danes pripetilo, da me kdo na krovu moje ladje napade in to celo ženska!

Premeteni možak je takoj spoznal, da Mygali sedaj potrebujejo bolj kot sploh kdaj njega in njegovo ladjo in da so mu izročeni na milost in nemilost.

Misterija je premišljevala trenutek in spoznala, da je močnejši od nje.

— Ne razburjajte se, kapetan Bazil, je dejala prijazno. Verjamem vam, da niste vedeli za vsebino zaboja; toda mislim, da vam dovolj plačujem, da ne boste pomagali mojim sovražnikom.

Bazil, ki se je na videz malo pomiril, je odšel v svojo kabino in prinesel tovorni list za zaboj, izstavljen od pomorskega agenta Beckerja. Misterija mu je verjela ali se pa vsaj delala, kot bi verjela. Vedela je, da je vsaka minuta dragocena, tembolj, ker je bil Lionel tu v Londonu in je morda vedel del njenih skrivnostov.

— Oprostite mi, je rekla. Vidim, da so vas prevarali. Ne govoriva več o tem! Požurite se, da "Morska lastovka" čim hitreje odpluje.

— Zapovedali ste mi, da moramo odpotovati v dveh urah. To je prekratek čas. Nimam niti dovolj vode, niti dovolj živca za daljše potovanje.

— Kaj zato! Odpotovati moramo takoj. Pristali bomo v kakoli drugi luki, da nakupimo ži-

STROJ ZA SPROSTITEV ATOMSKE ENERGIJE



Na državni univerzi v Californiji bo v kratkem dovršen nov "ciklotron", kakor se imenuje naprava za "drobitve atomov", oziroma sprostitve atomske energije. Novi ciklotron bo proces sproščanja atomske energije znatno povečal. Zgrajen je bil po navodilih tvehan najodličnejših ameriških atomskih znanstvenikov, profesorjev Ernesta O. Lawrence-a in J. Roberta Oppenheimerja, ki ju vidite na zgornji sliki.

veža in natovorimo vodo. Tu imate bankovec za sto dolarjev za mostvo, da se vse hitro pripravi.

Kapetan Bazil se je uklonil temu dokazu in prej kot v dveh urah je "Morska lastovka" splavala po Temži navzdol.

Misterija pa še ni ničesar rekla, kam se peljejo...

Deseto poglavje Znak pajka

John Terry je bil dobro znan v finančnih krogih. Zato ga je eden glavnih uradnikov Scotch Commercial banke spoštljivo sprejel in vedel v posebno čakalnico, ki je rezervirana le za najboljše klijente. Pet minut pozneje ga je sprejel direktor. Ta se je zelo začudil, ko je videl pismo, ki ga je bil prejel bankir.

— To pismo ni napisal noben naših uradnikov, je izjavil. Nima niti žiga naše banke, niti tekoče številke. Gotovo vas je nekdo prevaral in vam je pisal na papirju naše banke, katerega si preskrbeti ni ravno težko.

— Obžalujem, da sem vas motil, je odvrnil uljudno John Terry; toda sprašujem se, s kakim namenom je bilo napisano to pismo?

— Po mojem mnenju, je dejal bankir, ki je spremljal svojega gosta do velike veže, ni treba pripisovati temu pismu nikake važnosti. Nekdo se je hotel tako na bedast način pozabavati.

John Terry je vznemirjen sedel v svoj avto. Mudilo se mu je domov.

Lakaj Rakham, ki je bil ponižen in uljuden kot vedno, je prišel odpreti svojemu gospodarju.

— Ni bilo nikogar? je vprašal John Terry.

— Nikogar, je odgovoril nesramno Rakham.

Bankir je stopil v svojo sobo. Bila je še v neredu, v katerem so jo zapustili vlomilci. Takoj je opazil acetilenski aparat, ki so ga zapustili. Na vratih blagajne pa so zevale globoke zareze, ki jih je napravil plamen. V prvem trenutku je občutil veliko zadovoljstvo, ko je spoznal, da se vlomilec ni posrečilo udreti v blagajno. Pozvonil je lakaju. Rakham se je prikazal, na videz zelo miren, v resnici pa je bil silno razburjen. John Terry je z roko pokazal na blagajno.

— Kaj pomeni to? je vprašal resno.

— Resnično... ne vem... je jecljal lakaj in pobledel; ničesar nisem videl, ničesar slišal...

— Res čudno! je zamrmral John Terry in sumljivo pogledal lakaja. To stvar bo treba razjasniti... Kje je Ellen?

— Miss Ellen ni zapustila svojih sob. Ali naj grem in jo prosim, da pride sem.

(Dajle prihodnjič!)

Prispevajte za otroško bolnico v Sloveniji!

venskega narodnega doma na St. Clair Ave.

6. oktobra, nedelja. — Progresivne Slovenke krožek št. 1 ples v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

6. oktobra, nedelja. — Slovenska ženska zveza št. 50. Ples v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

12. oktobra, sobota. — Društvo Slovenske Sokolice št. 442 SNPJ. Ples v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

12. oktobra, sobota. — Cerkniško jezero SDZ—ples v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

13. oktobra, nedelja. — Federacija SNPJ pevski krožki, koncert v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Avenue.

13. oktobra, nedelja. — Washington SZS — ples v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

19. oktobra, sobota. — Honor Guards SDZ. Ples v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

20. oktobra, nedelja. — Miss Bernice Novak, koncert v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

20. oktobra, nedelja. — 10-letnica krožka št. 3 Progresivnih Slovenk — igra in ples v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave.

20. oktobra, nedelja. — Slovenska ženska zveza št. 41 ples v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

26. oktobra, sobota. — Betsy Ross AFU — ples v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

26. oktobra, sobota. — Carniola Tent No. 1288 The Maccabees Ples v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

27. oktobra, nedelja. — Dramski zbor "Ivan Cankar". Igra v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

27. oktobra, nedelja. — 30-letnica društva "Vipavski raj", št. 312 SNPJ v Slovenskem domu na Holmes Ave.

27. oktobra, nedelja. — Waterloo Camp WOW — prireditev v obeh dvoranah Slovenskega delavskega doma na Waterloo Road.

1. novembra, petek. — State Highway, ples v avditoriju Slov. nar. doma.

2. novembra, sobota. — Društvo "Danica" št. 11 SDZ. Ples v avditoriju S. N. Doma na St. Clair Ave.

3. novembra, nedelja. — Glasbena Matica. Koncert v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

3. novembra, nedelja. — Collinwood Hive T. M. — prireditev v obeh dvoranah Slovenskega delavskega doma na Waterloo Road.

9. novembra, sobota. — Društvo Slovenec št. 1. SDZ. Ples v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

10. novembra, nedelja. — Koncert pevskega zbora "Slovan" v S. D. Domu, ob 3. uri popoldne.

10. novembra, nedelja. — Slovenska narodna čitalnica. — Proslava 40-letnice v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

10. novembra, nedelja. — V Boj SNPJ — prireditev v obeh dvoranah Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd.

16. novembra, sobota. — Društvo Sv. Ane št. 4 SDZ. Plesna veselica v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

17. novembra, nedelja. — Blaue Donau. Koncert v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

17. novembra, nedelja. — Mladinski pevski zbor SDD — prireditev v obeh dvoranah Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd.

23. novembra, sobota. — Društvo Sv. Cirila in Metoda št. 18 SDZ. Ples v avditoriju slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

24. novembra, nedelja. — Priredba podružnice št. 106 SANS v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave.

24. novembra, nedelja. — Pevski zbor "Jadrani" — koncert in ples v obeh dvoranah Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd.

27. novembra, sredo. — Društvo "Ilirska vila" št. 173 ABZ. Ples v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

28. novembra, nedelja. — Schwa-bisher pevsko društvo. Koncert v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

28. novembra (Zahvalni dan), četrtrek. — Pevski zbor "Zarja". Koncert v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

30. novembra, sobota. — Društvo "Jutranja zvezda" št. 37 ABZ. Ples v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

30. novembra, sobota. — Društvo "Jutranja zvezda" št. 137 ABZ obhaja 25-letnico s plesom v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

1. decembra, nedelja. — Združeni bratje SNPJ — ples v zgornji dvorani Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd.

7. decembra, sobota. — Croatian Pioneers CFU. Ples v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

8. decembra, nedelja. — Progresivne Slovenke krožek št. 1 ples v zgornji dvorani Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd.

14. decembra, sobota. — Društvo "Comrades" št. 566. Ples v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Avenue.

15. decembra, nedelja. — St. Joseph Cadets — Ples v zgornji dvorani Slovenskega delavskega doma na Waterloo Road.

22. decembra, nedelja. — Slov. Sola SND. Božičnica v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

22. decembra, nedelja. — Ples v pomoč stari domovini v dvorani Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd.

25. decembra, sredo. — Socialistični klub — ples v zgornji dvorani Slovenskega delavskega doma na Waterloo Road.

28. decembra, sobota. — Maccabees Red Jackets Team. Ples v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Avenue.

29. decembra, nedelja. — Klub slovenskih žena—ples v zgornji dvorani Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd.

31. decembra, torek. — Silvestrov ples pevskega zbora "Jadrani" v obeh dvoranah Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd.

31. decembra, torek. — Slovenski narodni dom in Klub društev SND. Silvestrov večer v obeh dvoranah SND.

1947

1. januarja, sobota. — Društvo Napredne Slovenke št. 137 SNPJ Plesna veselica v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

11. januarja, sobota. — Glasbena Matica" Plesna veselica v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

18. januarja, sobota. — Društvo sv. Vida št. 25 KSKJ. — Plesna veselica v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

25. januarja, sobota. — Društvo "Clairwoods" št. 40 SDZ Ples v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Avenue.

Let's Explore

Ohio



COURTESY—THE STANDARD OIL CO. (OHIO) NO. 9

Named in memory of a Polish count, Zaleski State Park is one of the spots which will attract the outdoor enthusiast. Here Ohio has been conducting an experiment which has proven successful beyond any expectation. Deep in the woods around jewel-like Lake Hope, the state has built 14 vacation cabins. Each has a living room, bedrooms, kitchen and bath. They are equipped with running water, heating, modern plumbing, bedding and linen, electricity, oil cook-stove, hot water tank, ice-box, dishes and cooking utensils. So popular have these cabins become that they are spoken for months in advance. Plans are now being made to triple their number.



There's fish in these waters

Information can be secured by writing State Forest Ranger, Zaleski State Forest, Zaleski, Ohio. For those who wish to carry their own tents, cook out of doors, and live a more primitive life, the state has developed camping sites. These can be obtained by checking with the State Forest Ranger. Water and sanitary facilities are conveniently located.

In addition there are two large shelter houses for visitors and picnickers.

Lake Hope itself provides fishing, boating and swimming. Over the nearby hills, twist trails that lead deep into the forest and furnish eye-filling views of the surrounding terrain. There are miles of truck trails through the 23,000-acre forest, which motorists can follow with caution.

In addition to fishing—state fishing laws apply—hunting is permitted except as posted. Squirrel and grouse are found in good numbers.

Zaleski Park has become a mecca for photographers who find in its wild beauty ample opportunity to exercise their photographic skill.

Zaleski's 23,000 acres is only a part of the 300 square miles of Ohio's public park and recreation areas. One acre in every 137, or more than 194 thousand acres, are devoted to parks in which visitors can relax and enjoy the out-of-doors.

North and west of Zaleski State Forest are the wonders of Hocking County which travelers have proclaimed as among the finest of the world's scenic spots.

FATSO...



PISMA IZ STAREGA KRAJA

Grozno so trpeli

Frances Pustnar, 21800 Ivan Ave., je dobila pismo od sestre Marije Zupančič in nečaka iz vasi Pegovci pri Novem mestu. Sestra piše na kako surov način so nastopili Italijani napram njenemu sinu in pravi: "Ko se domislim tistega dogodka, me mrzlo spreleti, kaj vse smo morali prestati. Da je doma, jih je prišlo ponoči sedem in smo jim morali odpreti. Obtožili so ga, da partizane podpira in so ga začeli pretepali s puškinih kopiti, kamor je padlo.

"Takrat sta bila z ženo in otroci pri nama doma. Žena je vpila in otroci so na vso moč jokali. Jaz sem šla prositi zanj, ker se mi je smililo, pa me je eden s puško v prsa udaril, češ, da nimam nič za govoriti. Tako so ga vlečeli po sobi sem in tja za lase, da so mu pri tem skoraj vse lase populi in vse krvavo je bilo po tleh. Nato so ga vlekli ven, da ga bodo ustrelili, pa smo vsi vpili, so ga pa vendar pustili na pol mrtvega. Je še veliko takih primerov, pa ti vseh naenkrat ne morem opisati.

"Od tedaj so nam vedno streljali v hišo. Šest tednov smo hodili spat v klet, pa tudi tam ni bilo več za prestati. Potem smo hodili k sosedovim spat. Potem so nam pa hišo zažgali in vse kar smo imeli notri v hiši, je zgorelo: živež, obleka, vse. Koliko je on imel orodja vsake vrste, pohištvo, pa vse je šlo. Ostali smo popolnoma uničeni."

Zahvala za blago Progresivnim Slovenkam

Tukaj podajamo pismo v originalu, kot ga je prejela Mrs. Anna Eršte, 6209 Schade Ave., v Clevelandu, iz Jugoslavije, v katerem se Milena Jovanović iz Novega Sada zahvaljuje za poslano blago, ki so ga zbirale in vlagale v zaboje članice Progresivnih Slovenk v Clevelandu. Za poskušajo, če bo kaj odziva, je enkrat Mrs. Eršte vtaknila naslov v en žep ene suknje in tukaj je pismo, ki dokazuje, da je bilo blago dostavljeno v Jugoslavijo in so ga dobili v ruksaku najboljši potrebni med potrebni. Pismo se dobesedno glasi:

"Novi Sad, 12. junija 1946
"Poštovana gospodja!
Slučaj je hteo, da dobijem ogrtač, koji ste darovali Jugoslovenskom crvenom krstu. Mnogo, mnogo sem se obradovala koliko ogrtaču, toliko i Vašoj adresi, koju sem našla u džepu ogrtača! Vaš poklon je velika radost za mene. Pa ne samo za mene, već i za ostale moje postradale drugarice je to velika pomoć a ujedno i radost. Sve, koje smo primile razne darove

Pismo z Gorenjskega

Poznani Primož Kogoj na Edna Ave., je te dni prejel zanimivo pismo od svojega prijatelja Jaka Medja iz Ravne. Kogoj je rojstne vasi, ki se glasi:

"Ravne, 15. maja 1946.
"Dragi mi tovariš!
"Ze dolgo nismo imeli tako veselo Binkošne nedelje kot letos, ker ravno ta dan smo prejeli Tvoje pismo. Za nas si namreč zopet vstal iz groba. Vsi tukajšnji Amerikanci so se že prej oglasili, samo od Tebe ni bilo glasu od 18. decembra 1940 leta.

"Pri nas smo še vsi živi in zdravi, smo vsi srečno preživeli to vojno vihar. Ni pa povsod na Ravneh tako. Ta mala vasica je dala 40 borev partizanov (vas šteje 17 hiš). Tudi naš Janez je bil med njimi. Devet od njih je dalo življenje za domovi-

no in leže raztrešeni po slovenskih hribih. Dva, katera sta bila od okupatorja nasilno mobilizirana pa ležita na ruskih poljanah. Prezele je pa dokončal svojo zemeljsko pot v Dachau. Dolinarjeva družina je bila vsa, razen starejšega sina, izseljena v Nemčijo. Janez je bil pa v partizanih. Vsi, s staro materjo vred so se srečni vrnili lani julija iz Bavarske.

"Ker pa ni nobeno žito tako čisto, da bi se ne našel noben plevel v njem, se je tudi med nami dobil Judež, katerega žrtev je bil Pavlov Francelj, ki je bil 1942 leta kot talec v Begunjah ustreljen. Da boš pa pomirjen, tega izdajalca ni rodila Ravnska mati, bil je iz Bistrice. Tubejov Lovrenc, ki je bil pri Balant priženjen. No, pa je tudi on prejel plačilo še tisto le-

od Vas Progresivnih Slovenk, od srca se zahvaljujem.

"Stradali smo, sve nam je razrušeno i opljačkano od razbojnika fašista, ali mi idemo čvrstim korakom napred i izgradjujemo našu zemlju, da bi bila lepša i srečnija nego što je ikada pre bila!

"Da, drage moje drugarice, recite svima našim dragim Slovenkama, da smo mi žene i majke naše divne Narodne republike Jugoslavije srečne a tu našu veliku sreću dugujemo našem ljubljennom drugu, našem Titu!

"Ja sem udata, imam malog sina, sada mu je tri i pol godine. Moj muž je dramski glumač u Vojvodjanskom narodnom pozorištu, a ja sam domaćica.

"Moj muž, mali Saša i ja mnogo vas se zahvaljujemo i šaljem srdačne drugarske pozdrave! Smrt fašizmu — sloboda narodu!

"Milena Jovanović"
(Pripomba urednika: Drugi podpis je nečitljiv.)

to. V novembru za Strmam njegovi pogrebi so bili (liscice).

"Res, težke čase smo preživeli, tako da si dostikrat mislim, da so bile to le težke sanje. Lahko si misliš, da smo včasih trepetali, ker so bili dostikrat naši in Švabi hkrati v vasi. Švabom ni manjkalo tudi dobrih policijskih psov. Oni drugi pa so bili vsi izmučeni. Dostikrat niso mogli vzeti niti tiste hrane, ki smo jo jim zbrali skupaj vaščani.

"Glede hvaležnosti so Švabe prekosili domači izdajalci-domobranci, Ustaši, Mihajlovići, kateri so brez usmiljenja klali partizane in pristaše OF. No, pa tukaj v Bohinju smo še srečni v primeri z drugimi kraji. Res, da je bilo zelo veliko izseljenih in tudi v borbi jih je veliko padlo, toda domovi so pa razen par, nam še ostali celi, ker, če pogledamo našo Primorsko, Dolenjsko in še mnoge druge kraje, kjer so mnogi vasi do tal požgali, ljudstvo pa, kar ga ni zbežalo, pobili.

"Na primer so v letu 1944 domobranci požgali z ljudmi vred vso Srednjo Radovno nad Gorjani, tako, da je bilo 27 žrtev v enem popoldnevu. Še to jim ni zadostovalo, da je vse pogorelo. Znosili so se še nad tistimi ožganimi zidovi in jih zravnali z zemljo.

"V Bohinju pa je požganih hiš le okoli 20. Več so trpele stavbe po Rovtjih in planinah. Res, junaško se je izkazal okupator pri nas v teh štirih letih.

Naravne smrti so pa pri nas umrli na Ravnah: V letu 1941 Rožmanov Janez in Ženčova Minca; v letu 1942 Zimovka; v letu 1943 Cjan; v letu 1944 Rožmanov Franc; v letu 1945 Cjanova Julka; v letu 1946 pa je prvi umrl Zimovec. Tudi Tvoj pevski kolega Ženov Jaka-Kleč je pred par leti umrl.

Tako sem v kratkem dal po-

Na obisku v veržejski šoli

Ponatis iz "Slovenskega poročevalca"

Vstopila sem v sobo krajevne ljudskega odbora. Kako jim kaj gre in če so delavni, sem vprašala. Poslali so me v šolo: "Tam boš zvedela marsikaj, kar te zanima. Stopi k upravitelju in k našim učiteljem, vedeli ti bodo mnogo povedati."

"Kje dobim tovariša upravitelja?" sem vprašala otroke, ki so postajali pred šolo, manjši na travniku so plesali otroško kolo, večji govorili o šolskih nalogah, v petem razredu so imeli spisje, sem ujela.

"Kje jih najdete, vprašate?" me je začudeno pogledal 12-letni deček. "Razume se vendar samo po sebi, da je upravitelj v šoli," si je nemara mislil.

Šla sem v šolo, našla sem tovariša Kozarja in dve mladi tovarišici, ki so živahno debatirali o šolskem in prosvetnem delu med ljudmi. Še v odmoru nimajo časa zase. Delo kliče, morajo se pogovoriti. Tovariško smo se pogovarjali.

Tovariš upravitelj je tudi

Uncle Sam Says



You are still at war one year after V-J Day. That's putting it bluntly, but I know from experience that you like straight-from-the-shoulder talk. Inflation at home has yet to surrender. United States Savings Bonds are still "War Bonds" in the battle for America's economic stability. You can combat rising prices by taking surplus dollars out of the market place. Your government has provided a safe, profitable vehicle for saving these extra dollars—United States Savings Bonds. By investing in Savings Bonds regularly you are building a better America and a better life for you personally.

U. S. Treasury Department

zda je še prezgodaj za to, najprej obnova tam, kjer je najnujnejša. Opazovala sem hodnike. Povsod v preprostih okvirjih lepe slike. Tu Bled, tam Boka Kotorska, tu izrezek iz pokrajine, mogoče prav iz Veržeja. Otroci so mi povedali, da so slike delo njihove učiteljice. Upodobljeni so najlepši koščki naše zemlje. Z njimi so, nadomestili slike uničene med okupacijo in fronto.

Povabili so me v šolo. Bila sem navzoča pri pouku in videla, kako so otroci z odprtimi usti in negibno strmeli v mlado učiteljico-pripravnico, ko jim je po domače in razumljivo pripovedovala o predmetu, ki so ga hoteli obdelati. Najbolj so me v razredih pritegnili stenčasi. Vsak razred ima svojega. Menjajo ga vsak teden. Urednikom

ni treba loviti dopisnikov, kot se godi pri stenčasih odraslih; ne, še preveč je gradiva za vsako številko.

"To je napisal Vanek iz našega razreda," so mi povedali v prvem, kjer sem pohvalila ilustrirano zgodbo o kravi in pastirju. Kako ti mali modrijani rešujejo vprašanja, ne bi verjel človek; koliko zanimanja pokazuje pri sicer za odrasle vsakdanjih stvareh. Takrat so pisali največ o proslavah, celo pesem sem brala. Polno slik imajo na stenčasih. Nekaj narišejo sami, nekaj izrežejo iz časopisov, tudi ljičjo-pripravnico, ko jim je po domače in razumljivo pripovedovala o predmetu, ki so ga hoteli obdelati. Najbolj so me v razredih pritegnili stenčasi. Vsak razred ima svojega. Menjajo ga vsak teden. Urednikom

Priroda je zanimiva in če hočejo spoznati tuje živali, jih morajo videti na sliki, primernih učil pa primanjkuje.

V Veržeju je 120 grobov Rdečarmejcev. Pripovedovali so

mi, kako jih krasijo. Ne, v Veržeju ne bodo pozabili junakov, ki so padli tako daleč od doma!

Življenje na Murskem polju ni med najbolj razgibanim, toda šola v Veržeju je primer učilnice, kjer se s praktičnim poukom vzgajajo novi ljudje, ki jih bo udejstvovanje na vseh poljih že v šolskih klopih pripravila za bodoče delo.

Al's Radio & Electric Service

1011 East 64th Street
Albin Zbancnik, lastnik
Popravljamo radio aparate in električne predmete
Prvovrstno delo in točna postrežba

Zaposlen zakonski par

želi dobiti v najem stanovanje s 3 — 5 sobami, opremljene ali ne opremljene. Finančno zanesljiv par brez otrok ali domačih živalmi. Naslov se naj pusti v uradu tega lista.

Poštena dvojica

želi dobiti v najem eno sobo z dvema posameznimi postelji ali eno dvojno posteljo; v okolici Euclida. Kdor ima za oddati, naj pokliče IVanhoe 9619.

JOHN ZULICH INSURANCE AGENCY

18115 Neff Rd., IV 4221
Se priporočamo rojakom za naklonjenost za vsakovrstno zavarovalnino.

VAŠI ČEVLJI

bodo zgledali kot novi, ako jih oddate v popravilo zanesljivemu čevljarju, ki vedno izvrši prvovrstno delo.

Frank Marzlikar

16131 St. Clair Ave.

PRIJATELJ Appliance Service

Jamčena posluga na pralnih strojih, čistilcih, likalnikih, itd.

1142 East 66th St.
Tel.: EX 2680 na domu; EX 3985

Tool & Die Makers

Popolnoma izurjeni
Plača od ure
Zglasite se pri
The Bishop & Babcock Mfg. Co.
4901 Hamilton Ave.

Kleparski delavci

Tovarniško izurjeni. Plača od ure poleg "piece work". 40 ur tedensko.
The Bishop & Babcock Mfg. Co.
4901 Hamilton Ave.

Ženska

ZA DELO V CAFETERIJI
Polni čas
Zglasite se v
Employment Office
The Wm. Taylor Son & Co.

POMOČNICE ZA URADNIŠKI LUNCH ROOM

TUDI IZURJENA PEKARICA

Delajte v čistem, prijetnem ozračju.

Morate biti večji angleščine.

Samo čedne, snažne in vešče žene v starosti 20 do 35 let se naj prigrasijo.

Plača \$29 za 40 ur dela.

Dobi se obede in uniforme.

Zglasite se pri

THE OHIO BELL TELEPHONE CO.

Soba 901

700 Prospect Ave.

DEKLETA IN ŽENE

za fine Sterling suknje, suits ali FUR COAT, direktno iz tovarne po najnižjih cenah v Clevelandu, na Will-Call pokličite

Benno B. Leustig

1034 ADDISON ROAD ENdicott 3426

PRIJATEL RADIO AND APPLIANCE SERVICE

Radijo aparati, pralni stroji, čistilci, itd.
Mi smo tako blizu vas kot vaš najbližji telefon

EX 2680 1142 E. 66th St. EX 3985
2. do 10. zv. Mi popolnoma jamčimo 2. do 10. zv. naše delo

The EMBASSY Bar

300 W. Center St., Anaheim, Calif.
V SREDIŠČU ORANŽNE DEŽELE
28 milj od Los Angeles na Route 101

Cocktails — pivo — žganje
Izvrstna hrana

PRIJAZNO SE PRIPOROČAMO PRIJATELJEM IN ZNANCEM TER OBISKOVALCEM V CALIFORNIJI, ZA OBISK

Lastnika:

Bill Sitter in Chas. Lusin
bivša Clevelandčana

ZAVAROVALNINO

proti
ognju, tatvini, avtomobilskim nesrečam, itd.
preskrbi

Janko N. Rogelj

6208 SCHADE AVE.

Pokličite:

ENdicott 0718



SLOVENSKA KUHARICA

NOVA KNJIGA S KUHINJSKIMI RECEPTI, sestavljena po Ivanki Zakrajšek v New Yorku

JE NAPRODAJ V URADU

"ENAKOPRAVNOSTI"

CENA KNJIGE \$5



Oblak Mover

Se priporoča, da ga pokličete vsak čas, podnevi ali ponoči. Delo garantirano in hitra postrežba. Obrnite se z vsem zaupanjem na vašega starega znanca

John Oblaka

1146 E. 61 St.
HE 2730

KADAR RABITE zobozdravniško oskrbo

POJDIITE K ZANESLJIVEMU ZOBOZDRAVNIKU

Naš urad se nahaja na enem prostoru že 25 let. Za prvi obisk ni treba določiti časa—pridite kadarkoli—pozneje pa se bo delo, kakršnokoli želite v zobozdravniški stroki, izvršilo ob času ko vam bo najbolj prikladen.

PRVOVSTNO DELO PO ZMERNIH CENAH, VAM NAPRAVI

DR. J. V. ZUPNIK
6131 St. Clair Ave.
v poslopu North American banke
VHOD NA STRANI E. 62 ST.

ENGLISH - SLOVENE DICTIONARY

(Angleško-slovenski besednjak)

Naročite pri:

ENAKOPRAVNOSTI

6231 St. Clair Ave. Cleveland 3, Ohio
CENA \$5.00